



VILLE DE CANNES



CLUB NAUTIQUE  
DE LA CROISSETTE  
06400 CANNES  
★

## AVIS DE COURSE / NOTICE OF RACE

### Régate Internationale de Noël - Série *Europe*

#### 1) AUTORITÉ ORGANISATRICE

Le Club Nautique de la Croisette a le plaisir de vous inviter à la 15<sup>ème</sup> édition de la Régate Internationale de Noël série Europe. Cette épreuve est organisée par le CNCroisette, sous l'égide de la Fédération Française de Voile et de l'Association Française des Europe. La Régate Internationale de Noël se déroulera **du 26 au 30 décembre 2013** au

CLUB NAUTIQUE DE LA CROISSETTE  
BIJOU PLAGE SQUARE DE VERDUN  
ENTRE LE PORT CANTO ET LA POINTE PALM BEACH  
LA CROISSETTE  
CANNES - FRANCE  
Téléphone 0033(0)668610123  
[clubnautiquedelacroisette@orange.fr](mailto:clubnautiquedelacroisette@orange.fr)

#### 2) AIRE DE REGATE

Les rades de Cannes

#### 3) RÈGLES APPLICABLES

##### 3.1 La 15<sup>ème</sup> Régate Internationale de Noël est régie par :

- les règles de course à la voile ISAF 2012 /2016
  - les prescriptions de la Fédération Française de Voile
  - Les règles de l'Association Française des *Europe*
  - Le présent avis de course
  - Les instructions de course.
- Chaque règle énoncée ci-dessus prévaut sur la précédente

##### 3.2 Langue officielle

La langue officielle est le français. En cas de conflit entre le texte en français et en anglais de AdC ou des IC, c'est le texte en français qui prévaudra.

##### 3.3 Publicité

La Régate Internationale de Noël est classée en catégorie C, conformément à l'annexe G, catégorie C des RCV 2012/2016.

#### 4) INSCRIPTIONS

Les coureurs adresseront par courrier la fiche d'inscription ou par fax 0033(0)493397141 et un chèque de 75 € à l'ordre du Club Nautique de la Croisette 19 avenue du Camp Long 06400 CANNES France ou par virement Monte Paschi Banque 20 rue d'Antibes 06400 Cannes IBAN n° FR76 3047 8000 0406 1959 3600 139. Les pré inscriptions devront être effectuées avant le 10 décembre 2013. Après cette date le montant sera de 80 €.

#### 5) INSCRIPTIONS DÉFINITIVES

**5.1** Les inscriptions définitives seront enregistrées sur place au secrétariat du CN Croisette, le 26 décembre 2013 de 14h à 18h et le 27 décembre 2013 de 8h30 à 9h30. Les instructions de course seront disponibles au moment de la confirmation des inscriptions.

##### 5.2 Admissibilité

Chaque concurrents devra, au moment de l'inscription définitive,

#### 1) ORGANISING AUTHORITY

The Club Nautique de la Croisette in conjunction with the French Sailing Federation and the French Europe Class takes pleasure to invite you to attend the 15<sup>th</sup> International Christmas Regatta. This regatta will take place on **December 2013 : 26<sup>th</sup> 27<sup>th</sup> . 28<sup>th</sup> , 29<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup> .**

CLUB NAUTIQUE DE LA CROISSETTE  
BIJOU PLAGE SQUARE DE VERDUN  
BEETWEEN CANTO HARBOUR AND PALM BEACH  
LA CROISSETTE  
CANNES - FRANCE  
Phone 0033(0) 668610123  
[clubnautiquedelacroisette@orange.fr](mailto:clubnautiquedelacroisette@orange.fr)

#### 2) RACING AREA

Cannes bays

#### 3) GOVERNING RULES

##### 3.1 The 15<sup>th</sup> International Christmas Regatta will be governed by

- ISAF 2012/2016 Racing Rules of Sailing (R.R.S)
- The prescription of the F.F.Voile (No applicable prescription of the French Sailing Federation requires advance preparation)
- Rules of the Europe National Class
- This present notice of race
- The sailing Instructions

Every rule stated above shall prevail on the preceding, one.

##### 3.2 Official language

Official language is French. In case of conflict between (NoR or SI) English and French the French text will prevail.

##### 3.3 Advertising

The 15<sup>th</sup> International Christmas Regatta is classified as category C event in accordance of the appendix G of the R.R.S 2012 /2016.

#### 4) ENTRIES

The entry form and the check to Club Nautique de la Croisette or by fax and order have to be sent to : Club Nautique de la Croisette 19 avenue du Camp Long 06400 CANNES France or by transfert Monte Paschi Banque 20 rue d'Antibes 06400 Cannes IBAN n° FR76 3047 8000 0406 1959 3600 139. The entry fee will be 75 € by competitor, for entries form send after December 10<sup>th</sup> the fee will be 80 €

#### 5) REGISTRATION AND SAILING INSTRUCTIONS

**5.1** Final registrations will be confirmed at the C N Croisette office, December 26<sup>th</sup> from 2 PM to 6 PM, and the December 27<sup>th</sup> from 8h30 AM to 9h 30 AM. Sailing Instructions will be issued on regis-

présenter : le certificat de conformité et le "measurement-form", et la carte d'autorisation de port de publicité si nécessaire

Les concurrents français devront présenter obligatoirement leur licence FFVoile valide avec le cachet médical ou certificat médical joint et l'autorisation parentale pour les mineurs ;  
Chaque équipage étranger doit apporter la preuve qu'il est en règle avec son Autorité Nationale et présenter une attestation d'assurance en responsabilité civile, ou sa licence incluant cette assurance. La couverture RC doit être au moins égale ou supérieure à 1.500.000 €

Chaque concurrent devra signer au moment de son inscription définitive un formulaire contenant les termes suivants : "J'accepte de me soumettre aux Règles de Course à la voile et à toutes les autres règles qui régissent cette épreuve".

### 5.3 Remboursement

En cas de désistement, les coureurs ne seront remboursés qu'en cas de force majeure, après décision des organisateurs.

## 6) PROGRAMME ET JAUGE

- Jeudi 26 décembre de 14h à 18h : Accueil, jauge, inscriptions définitives.
- Vendredi 27 décembre de 8h30 à 12h30: Accueil, jauge, inscriptions définitives.
  - 14h : 1<sup>er</sup> signal d'avertissement
- Samedi 28 décembre à 11h : 1<sup>er</sup> signal d'avertissement
- dimanche 29 décembre à 11h : 1<sup>er</sup> signal d'avertissement
- lundi 30 décembre à 10h : 1<sup>er</sup> signal d'avertissement

Du 27 au 30 décembre : 12 courses sont programmées parmi lesquelles 3 courses doivent être validées pour valider la série.

**Le programme et les horaires peuvent être modifiés par l'autorité organisatrice dans les instructions de course**

## 7) CLASSEMENT

Le système de points a minima règle A2, s'appliquera, modifié de telle façon que le total des points de la série pour chaque voilier, sera le total des points de ses courses, avec sa plus mauvaise place retranchée si 4 courses ou plus ont été validées

## 8) TYPE DE PARCOURS

Les parcours seront de type triangle olympique, banane ou trapèze

## 9) HEBERGEMENT

Office du tourisme de Cannes

[www. http://www.cannes-on-line.com/fr/tourisme/sejour/hebergement](http://www.cannes-on-line.com/fr/tourisme/sejour/hebergement)

tration.

## 5.2 Admissibility

Each boat entered must have valid Measurement Certificates as required by the National Authority and/or Class Rules.

Every non French Team shall prove it complies with its National Authority regulation and shall show a civil liability insurance certificate or its sailing licence which shall include this insurance. Third party liability insurance valid for racing in French coastal waters with a minimum of 1 500 000 € per event shall be presented on demand.

To be registered every competitor shall sign a form with the following statement : "I agree to be bound by the Racing Rules of Sailing (RRS) and all the other rules dealing with this competition".

## 5.3 Reimbursement

In case of withdrawal the competitors shall not have their entry fee back (except in one circumstance outside their control, this shall be decided by the organising authority).

## 6) EVENT SCHEDULE & MEASUREMENT

- Thursday 26<sup>th</sup> December, 2h PM to 6h PM : Registration. Measurement.
- Friday 27<sup>th</sup> December, 8h30 AM to 12h30 AM : Registration, Measurement.

14AM : first Warning signal

- Saturday 28<sup>th</sup> December, 11 AM : first Warning signal
- Sunday 29<sup>th</sup> December, 11 AM : first Warning signal
- Monday 30<sup>th</sup> December, 10 AM : first Warning signal

Enter 27<sup>th</sup> to 30<sup>th</sup> December 12 races are scheduled and at least 3 must be sailed to constitute the regatta.

**Schedule and times above mentioned may be changed by Organising Authority through Sailing Instruction**

## 7) SCORING

The Low Point system, rule A2, will apply. modified so that each competitor's series score will be total of his race scores, with his worst score discarded if 4 or more races have been completed.

## 8) COURSE

Races will be sailed on Olympic triangle, windward-leeward or trapezium.

## 9) ACCOMODATION

Tourism Office [www. http://www.cannes-on-line.com/fr/tourisme/sejour/hebergement](http://www.cannes-on-line.com/fr/tourisme/sejour/hebergement)